

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

- 농업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙[별지 제2호의4서식] <개정 2020. 8. 25.>
■ Газар тариалан, загасны аж ахуйг хөгжүүлэх, дэмжих тухай хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх журам
[Хавсралтын 2-4 дүгээр маягт] <2020 оны 8-р сарын 25-ны өдөр шинэчлэгдсэн>

(앞쪽)
(Урд тал)

농업경영체 등록(변경등록)확인서				
Газар тариалан эрхэлдэг ААН-ийн бүртгэл (өөрчлөлтийн бүртгэл)-ийн лавлагаа				
1. 농업경영체 등록번호 1. Газар тариалан эрхэлдэг ААН-ийн бүртгэлийн дугаар	최초등록일자 Анх бүртгэсэн огноо		최종변경일자 Сүүлд өөрчлөгдсөн огноо	
2. 경영주(법인의 경우 대표자) 2. Удирдлага (хуулийн этгээдийн хувьд ерөнхий захирал)	성명 Овог нэр		생년월일 Төрсөн огноо	
	법인명 Хуулийн этгээдийн нэр		법인등록번호 Хуулийн этгээдийн бүртгэлийн дугаар	
	☐ 경영주(법인 및 대표자) 변경이력 포함 ☐ 경영주(법인 및 대표자) 변경이력 미포함 ☐ Удирдлага (хуулийн этгээд болон түүний ерөнхий захирал)-ийн өөрчлөлтийг оруулна ☐ Удирдлага (хуулийн этгээд түүний ерөнхий захирал)-ийн өөрчлөлтийг оруулахгүй			
3. 경영주 외 농업인 (법인의 경우 법인 구성원) 3. Удирдлагаас гадна тариалан эрхлэгч (Хуулийн этгээдийн хувьд хуулийн этгээдийн бүтэц)	성명 Овог нэр	생년월일 төрсөн огноо	공동경영주 여부 ☐ хамтарсан удирдлагатай эсэх ☐	
경영주 외 농업인 변경이력 포함 ☐ , 미포함 ☐ Удирдлагаас гадна газар тариалан эрхлэгчийн өөрчлөлтийг оруулах ☐ , оруулахгүй ☐				

4. 주소 (법인의 경우 주사무소 소재지) 4. Хаяг (хуулийн этгээдийн хувьд төв ажлын байрны байршил)					
5. 농지 등 및 농작물 재배 5. Газар тариалангийн талбай гэх мэт болон газар тариалангийн бүтээгдэхүүн тариалалт	필지수 Нэгж газрын тоо	농지 등 면적(㎡) Тариалангийн газар гэх мэт талбайн хэмжээ (м²)			
		공부 Төрийн байгууллагын бүртгэл	실제경작 Бодит тариалалт	휴경 Уринш газар	폐경 тариалалт хийхээ больсон газар
6. 임야 및 임업경영 6. Ой болон ойн аж ахуй эрхлэн явуулах	필지수 Нэгж газрын тоо	임야면적(㎡) Ойн талбайн хэмжээ (м²)			
		공부 Төрийн байгууллагын бүртгэл	실제경작 Бодит тариалалт	휴경 Уринш газар	폐경 тариалалт хийхээ больсон газар
7. 가축·곤충 사육시설 및 사육규모 7. Мал, шавьж үржүүлэх байгууламж болон үржүүлгийн цар хүрээ	사육시설소재 지수 Үржүүлгийн байгууламжийн байршлын тоо	소재지 공부 면적 Байршил дахь төрийн байгууллагад бүртгэгдсэн талбайн хэмжээ	사육시설 면적(㎡) Үржүүлгийн байгууламжийн талбайн хэмжээ (м²)		등록정보 없음 Бүртгэгдсэн мэдээлэл байхгүй..
			공부 Төрийн байгууллагын бүртгэл	실제 Бодитоор	

<p>8. 정부보조·용자금 등 농업관련 정보 현황</p>	<p>직불금 정보 Төрөөс татаас авсан мэдээлэл 있음 [], 없음 [] Байгаа[], Байхгүй []</p>	<p>정부보조·용자금 정보 Төрөөс дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл авсан мэдээлэл 있음 [], 없음 [] Байгаа[], Байхгүй []</p>	<p>чинханг дг инзгзгб Байгаль орчинд ээлтэй зэрэг холбогдох сертификатын мэдээлэл 있음[], 없음 [] Байгаа[], Байхгүй []</p>
<p>8. Төрийн дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл гэх мэт газар тариалантай холбоотой мэдээлэл</p>	<p>гюкюишү згб Сургалтад хамрагдсан талаарх мэдээлэл 있음[], 없음 [] Байгаа[], Байхгүй []</p>	<p>хүгэ нонгүгүгүг ин шнзгзгб Үе залгамжлах газар тариалан эрхлэгчийг шалгаруулсан тухай мэдээлэл 있음[], 없음 [] Байгаа[], Байхгүй []</p>	<p>нонүг(имүг)үг мнсөүлү бэгзгүл Газар тариалан (ойн аж ахуй)-д зориулсан татваргүй шатахуун хуваарилсан хэмжээ 있음[], 없음 [] Байгаа[], Байхгүй []</p>

위 농업경영체는 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조 및 같은 법 시행규칙 제3조·제4조에 따라 농업경영정보가 등록(변경등록)되었음을 확인합니다.

Дээрх газар тариалан эрхлэлдэг ААН нь "Газар тариалан, загасны аж ахуйг хөгжүүлэх, дэмжих тухай хууль тогтоомж"-ийн 4-р зүйл, мөн тус хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 3 болон 4-р зүйлд заасны дагуу газар тариалангийн үйл ажиллагааны мэдээлэл бүртгэгдсэн (өөрчлөлтийн бүртгэл) нь үнэн болно.

н	ул	ил
он	сар	өдөр

국립농산물품질관리원장
또는 산림청장

**Газар тариалангийн
бүтээгдэхүүний чанарын
удирдлагын үндэсний
хүрээлэнгийн дарга
болон Ойн газрын дарга**

직인
албан
тамга

※ 농어업경영체 등록정보가 변경된 경우에는 변경일부터 14일 이내에 등록 관할기관에 변경등록을 해야 하며, 등록된 정보는 등록 관할기관을 방문하거나 전화(0000-0000) 또는 인터넷 홈페이지(www.000.00.00)를 통해 확인이 가능합니다.

* Газар тариалан, загасны аж ахуй эрхлэгчийн бүртгэлийн мэдээлэл өөрчлөгдсөн тохиолдолд өөрчлөлт орсон өдрөөс хойш 14 хоногийн дотор бүртгэлтэй харьяа байгууллагад өөрчлөлтийг бүртгүүлэх шаардлагатай бөгөөд бүртгэгдсэн мэдээллийг бүртгэлтэй харьяа байгууллагад биеэр очих эсвэл утас(0000-0000) болон цахим хуудас (www.000.00.00)-аар дамжуулан шалгах боломжтой.

- ※ 본 농업경영체 등록정보는 농업인(농업법인)이 자율적으로 제출한 자료에 근거하여 등록된 정보로 사실과 다를 수 있습니다.
- ※ тус газар тариалан эрхэлдэг ААН-ийн мэдээлэл нь газар тариалан эрхлэгч (ХАА-н компани)-ийн өөрийн саналаар ирүүлсэн материал дээр үндэслэн бүртгэгдсэн мэдээлэл учир бодит байдлаас зөрүүтэй байх магадлалтай.
- ※ 공동경영주 여부는 ‘경영주 외 농업인’인 경영주의 배우자가 공동경영주로 등록한 경우에만 표시됩니다.
- ※ Хамтарсан удирдлагатай эсэх нь ‘Удирдлагаас бусад газар тариалан эрхлэгч’ болох удирдлагын эхнэр/нөхөр хамтарсан удирдлагаар бүртгэгдсэн тохиолдолд тэмдэглэгээ харагдана.
- ※ 농업경영체 등록정보 중 ‘농지 등 및 농작물 재배 정보’는 국립농산물품질관리원, ‘임야 및 임업경영 정보’는 산림청 담당으로 등록정보에 관한 문의는 경영주 농업인 주소지(법인은 주사무소 소재지) 관할 담당기관으로 문의하시기 바랍니다.
- ※ Газар тариалан эрхэлдэг ААН-ийн бүртгэлийн мэдээлэл дунд ‘газар тариалан гэх мэт болон газар тариалангийн бүтээгдэхүүн тариалах мэдээлэл’-ийг газар тариалангийн бүтээгдэхүүний чанарын удирдлагын үндэсний хүрээлэн, ‘Ой модтой талбай болон ойн аж ахуйн удирдлагын мэдээлэл’-ийг ойн газар хариуцах учир бүртгэлийнмэдээллийн талаар лавлах бол удирдлага болох газар тариалан эрхлэгчийн оршин суугаа хаяг(хуулийн этгээд бол гол албан газрын бүртгэлтэй хаяг)-ийн дагуу харьяа хариуцсан байгууллагаас лавлахыг хүсье.
- ※ 5~8 항목은 등록정보가 있을 경우 표시되며, 상세정보는 뒤쪽의 항목별 상세현황에서 확인할 수 있습니다.
- ※ 5-8-р жагсаалтын хувьд бүртгэгдсэн мэдээлэл байх тохиолдолд тэмдэглэгээ харагдах ба дэлгэрэнгүй мэдээллийг арын нүүрэн дэх жагсаалт тус бүрийн дэлгэрэнгүй агуулгаас харах боломжтой.
- ※ 등록·변경등록된 농업경영정보는 등록·변경등록일부터 3년간 유효하며, 유효기간이 경과한 경우 등록정보가 말소됩니다.
- ※ Бүртгэгдсэн, өөрчлөлт бүртгэгдсэн газар тариалангийн аж ахуй эрхлэгчийн мэдээлэл нь бүртгэгдсэн, өөрчлөлт бүртгэгдсэн өдрөөс хойш 3 жилийн хугацаанд хүчинтэй бөгөөд хүчинтэй хугацаа хэтэрсэн тохиолдолд бүртгэгдсэн мэдээлэл хасагдана.

210mm×297mm[백상지 80g/ m²]

- 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙[별지 제2호의4서식]
- Газар тариалан, загасны аж ахуйг хөгжүүлэх, дэмжих тухай хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх журам [Хавсралтын 2-4-р маягт]

(뒤쪽)

(Ард тал)

「**항목별 상세현황**」

「**Жагсаалт тус бүрийн дэлгэрэнгүй байдал**」

※ 등록정보가 있음에도 신청인이 미표시에 √ 표시를 하는 경우 표시되지 않습니다.

※Бүртгэлийн мэдээлэл байгаа ч гэсэн хүсэлт гаргагч нь харуулахгүй гэдэг дээр √ тэмдэглэгээ хийсэн тохиолдолд тодорхойлолт лавлагаан дээр ил харагдахгүй болно.

5. 농지 등 및 농작물 재배
(삭제 필지 []표시, []미표시), [] 전체 미표시

5. Тариалангийн газар гэх мэт болон газар тариалангийн бүтээгдэхүүн тариалалт
(Хасалт хийгдсэн нэгж газар []Тэмдэглэгээ харагдуулна, []Тэмдэглэгээ харагдуулахгүй), []Бүх тэмдэглэгээг харагдуулахгүй

번호 (등록/ 삭제) Дугаар (бүртгэсэн/ хасалт хийсэн)	농지 등 소재지 Тариалангийн газар гэх мэтийн байршил	지목 Газрын ангилал		경영 형태 Үйл ажиллагааны хэлбэр	농지 등 면적(㎡) Тариалангийн газар гэх мэт талбайн хэмжээ (㎡)				품목별 재배면적(㎡) Төрөл тус бүрийн тариалалтын талбайн хэмжээ (㎡)				등록일자 Бүртгэсэн огноо	삭제일자 Хасалт хийсэн огноо
		공부 Төрийн байгууллагын бүртгэл	실제 Бодитогор		공부 Төрийн байгууллагын бүртгэл	실제 경작 Бодит тариалалт	미이용 Ашиглахгүй байгаа		재배품목 Тариалалтын төрөл	노지 면적 Задгай талбайн хэмжээ	시설 Хүлэмж			
							휴경 Уринш газар	폐경 тариалалт хийхээ больсон газар			종류 Төрөл	면적 Талбай		

6. 임야 및 임업경영 (삭제 필지 []표시, []미표시), [] 전체 미표시

6. Ой, ойн аж ахуй эрхлэх (Хасалт хийгдсэн нэгж газар []Тэмдэглэгээ харагдуулна, []Тэмдэглэгээ харагдуулахгүй), []Бүх тэмдэглэгээг харагдуулахгүй

번호(등록 /삭제) Дугаар (Бүртгэсэн /Хасалт хийсэн)	소재지 Бүртгэлтэй хаяг	경영방식 Үйл ажиллагааны арга хэлбэр		경영형태 Менежментийн хэлбэр	임야면적(㎡) Ойн талбайн хэмжээ (㎡)			
		임목생산 Ойн мод үйлдвэрлэл	임산물 재배 Ойн бүтээгдэхүүн ий суулгалт, тариалалт		공부 Төрийн байгууллагын бүртгэл	실제 경영 Бодит үйл ажиллагаа	미이용 Ашиглахгүй байгаа	
							휴경 Уринш газар	폐경 тариалалт хийхээ больсон газар

8. 정부보조·융자금 등 농업관련 정보 현황

8. Төрийн дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл гэх мэт газар тариалантай холбоотой мэдээлэл

정부보조·융자금 및 인증 현황 ([]표시, []미표시) Төрийн дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл гэх мэт батламжийн мэдээлэл ([]Тэмдэглэгээг харагдуулах, []Тэмдэглэгээг харагдуулахгүй)												
연도 он	정부보조·융자금(천원) Төрөөс авсан дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл (мянган won)									친환경 등 인증 정보 Байгаль орчинд ээлтэй гэх мэт холбогдох сертификатын мэдээлэл		
	농지 번호 Тариал ангийн талбай н дугаар	직불금 Татаас				면적(㎡) Талбайн хэмжээ (㎡)	Нийт дэмжлэгийн дүн 지원금합계	지원금 Дэмжлэг		인증 종류 Баталгааж уулалтын төрөл	인증 품목 Баталгаажуулалт хийгдсэн бүтээгдэхүүний төрөл	인증 면적(㎡) Баталгаажуулалт хийгдсэн талбай (㎡)
		기본 Үндс эн	경관 보전 Газрын төрх байдлыг хамгаалах	Байгальд ээлтэй 친환경	경영 и-я Үйл ажиллаг ааг шилжүү лэх			보조금 Татаас	융자금 Хөнгөлөлт тэй зээл			
농업(임업)경영 관련 교육 이수 및 후계농업경영인 선정 현황 ([]표시, []미표시) Газар тариалан (Ойн аж ахуй)-гийн үйл ажиллагаатай холбоотой сургалтанд хамрагдаж төгссөн болон үе залгамжлах газар тариалан эрхлэгчийг шалгаруулсан эсэх ([]Тэмдэглэгээг харагдуулах, []Тэмдэглэгээг харагдуулахгүй)												
성명 Овог нэр	교육 이수 정보 Сургалтад хамрагдаж төгссөн талаарх мэдээлэл					후계농업경영인 선정 정보 Газар тариалангийн аж ахуйн үе залгамжлагчийг сонгон шалгаруулах тухай мэдээлэл						
	교육기관 Сургалтын байгууллага	교육과정명 Сургалтын хөтөлбөрийн нэр	교육기간 Сургалтын хугацаа	종류 Төрөл	품목 Бүтээгдэхүүний төрөл	선정 연도 Шалгаруулсан он						
농업(임업)용 면세유류 배정량 ([]표시, []미표시) Газар тариалан (ойн аж ахуй)-д зориулсан татваргүй шатахуун хуваарилсан хэмжээ ([]Тэмдэглэгээг харагдуулах, []Тэмдэглэгээг харагдуулахгүй)												
성명 Овог нэр	유종별 배정량(ℓ) Хөдөлгүүрийн төрөл тус бүрээр хуваарилагдсан хэмжээ (литр)											
	합계 Нийт хэмжээ	휘발유 Бензин	경유 Дизел ь түлш	등유 Керосин	윤활유 Тосолгооны материал	중유 Хүнд тос	가스 Хий	부생연료유1호 Дайвар түлшний төрөл 1				